

**Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z produkcją, przetwórstwem i obrotem produktami rolnymi i zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001**

(2008/C 187/05)

**Numer XA:** XA 115/06

**Państwo członkowskie:** Niderlandy

**Region:** Provincie Noord-Brabant

**Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną:**

Dhr. N. van Deursen, Keizersven 42 te Elzendorp

**Podstawa prawna:**

Volgens AWB (art. 4:23 lid 3 sub d) en provinciale ASV (art. 33) aangemerkt als incidentele subsidie

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:**  
20 000 EUR w 2006 r.

**Maksymalna intensywność pomocy:** 15,1 %

**Data realizacji:** 9.11.2006

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Grudzień 2006 r.

**Cel pomocy:** Wdrożenie i demonstracja nieustawowych środków ochrony środowiska mających na celu poprawę jakości powietrza

**Należy podać, który z artykułów — od art. 4 do 12 włącznie — stanowi podstawę pomocy, oraz odpowiednie koszty kwalifikujące się do objęcia programem pomocy lub pomocą indywidualną:** Artykuł 4 ust. 2 lit. b), ust. 3 lit. d), ust. 4 lit. a)

**Sektor(-y) gospodarki:** Sektor hodowli zwierząt, a dokładnie podstawowa produkcja trzody chlewnej

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Provincie Noord-Brabant  
Brabantlaan 1, Postbus 90151  
5200 MC 's-Hertogenbosch  
Nederland

**Strony internetowe zawierające podstawę prawną:**

[http://wettenbank.sdu.nl/wettenbank.sdu.nl/demo/awb\\_main.html](http://wettenbank.sdu.nl/wettenbank.sdu.nl/demo/awb_main.html)

[http://www.brabant.nl/Beleid/Regels %20en %20kaders/Algemene %20subsidieverordening.aspx?docindexid={6E5EE4A7-1D3F-480A-900D-975DD48879C6}](http://www.brabant.nl/Beleid/Regels%20en%20kaders/Algemene%20subsidieverordening.aspx?docindexid={6E5EE4A7-1D3F-480A-900D-975DD48879C6})

**Inne informacje:** —

**Numer XA:** XA 54/08

**Państwo członkowskie:** Hiszpania

**Region:** Galicia

**Nazwa programu:**

Ayudas a Agrupaciones de Defensa Sanitaria (ADSG)

**Podstawa prawna:**

Orden de ... de ... de ..., por la que se establecen las bases reguladoras de las ayudas a las entidades reconocidas como Agrupaciones de Defensa Sanitaria (ADSG) de Galicia y se convocan para el año 2008

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:**  
3 591 332 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** 50 % całkowitych wydatków w ramach programu ADSG

**Data realizacji:** Od dnia 1.1.2008

**Czas trwania programu pomocy:** Do dnia 31.12.2008

**Cel pomocy:** Celem niniejszej pomocy jest poprawienie stanu sanitarnego galicyjskich gospodarstw hodowlanych poprzez wprowadzenie w życie wspólnych programów sanitarnych służących przeciwdziałaniu chorobom zwierząt i kontroli tych chorób.

Dotacje przyznawane są na pokrycie kosztów zatrudnienia techników weterynarzy i wydatków na odpowiednie materiały.

Pomoc zgodna z art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, na mocy którego pomoc na rzecz zrekompensowania rolnikom kosztów przeciwdziałania chorobom zwierząt jest zgodna ze wspólnym rynkiem

**Sektory gospodarki:** Sektor hodowli zwierząt

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Xunta de Galicia. Consellería de Medio Rural

Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria

**Adres internetowy:**

[http://mediorural.xunta.es/externos/borrador\\_orde\\_axudas\\_adsg\\_2008.pdf](http://mediorural.xunta.es/externos/borrador_orde_axudas_adsg_2008.pdf)

**Inne informacje:**

Adres poczty elektronicznej do celów komunikacji:

[dxpica.mediorural@xunta.es](mailto:dxpica.mediorural@xunta.es)

[Maria.soledad.castro.diaz@xunta.es](mailto:Maria.soledad.castro.diaz@xunta.es)

**Numer XA:** XA 98/08

**Państwo członkowskie:** Niderlandy

**Region:** Nie dotyczy

**Nazwa programu pomocy:**

Stimuleringsprogramma Agro-Biodiversiteit en Duurzaam Bodembeheer „SPADE”

**Podstawa prawna:**

Wet tot vaststelling van de begrotingsstaten van het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit (XIV) voor het jaar 2008. Wet tot vaststelling van de begrotingsstaten van het Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening en Milieubeheer (XI) voor het jaar 2007

**Rodzaj pomocy:** Program pomocy

**Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: —**

**Łączna kwota pomocy przyznanej ad hoc:** 0 EUR płatna przez: 0 lat

**Łączna kwota roczna przyznana w ramach programu:** 1 200 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** 100 %

**Data realizacji:** 1.3.2008, 00:00 godz.

**Czas trwania:** 31.12.2011, 00:00 godz.

**Cel pomocy:** Pomoc MŚP

**Sektory gospodarki:** A — Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo

**Nazwa organu przyznającego pomoc:**

1. Ministerie van LNV
2. Ministerie VROM

**Adres organu przyznającego pomoc:**

1. Postbus 20401  
2500 EK Den Haag  
Nederland
2. Postbus 20951  
2500 EZ Den Haag  
Nederland

**Adres internetowy:**

<http://www.overheid.nl/op/>

**Inne informacje:**

Na stronie internetowej <http://www.overheid.nl/op/> należy wybrać pod „1. Selecteer publicatiesoort(en)” „Kamerstukken Eerste en Tweede Kamer” zaś pod „2. specifieke publicatie” wpisać numer publikacji („Publicatienummer”) „31200” a pod „Volgnummer kamerstuk”: wpisać „2”. Nacisnąć następnie na „Kamerstuk 2007–2008, 31200 XIV, nr. 2, Tweede Kamer”. Informacje dotyczące tego środka pomocy znajdują się na stronie 50 dokumentu tej Izby. Pomoc spełnia warunki określone w art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Celem programu SPADE jest zebranie wiedzy na temat zrównoważonego zarządzania glebą i funkcjonalnej agrobioróżnorodności i jej bezpłatnego udostępnienia małym i średnim gospodarstwom

rolnym, prowadzącym działalność w zakresie produkcji pierwotnej produktów rolnych. Agrobioróżnorodność obejmuje wszystkie elementy różnorodności biologicznej niezbędnej dla produkcji rolnej oraz wszystkie elementy różnorodności biologicznej tworzące wspólnie agroekosystem. Zrównoważone zarządzanie glebą ma na celu bardziej świadome użytkowanie gleby, w którym gleba postrzegana jest jako dynamiczny ekosystem. Udostępnienie wiedzy dotyczącej funkcjonalnej agrobioróżnorodności i zrównoważonego zarządzania glebą rolnikom ma na celu zachęcanie ich do jej stosowania w codziennej pracy. Informacje te będą umieszczane na stronie [www.spade.nl](http://www.spade.nl) oraz dostępne u specjalnie wyznaczonych doradców („kennismakelaars”). SPADE jest inicjatywą LTO-Nederland, wykonywaną na ich zlecenie przez ZLTO (Zuidelijke Land- en Tuinbouworganisatie — Południowa Organizacja Rolnictwa i Ogrodnictwa). LTO-Nederland przeznacza na rzecz SPADE środki w wysokości 600 000 EUR. Ministerstwa LNV i VROM przyznają ZLTO pomoc na rzecz SPADE w maksymalnej wysokości 1 200 000 EUR (max. 600 000 EUR rocznie). Zamówienia na utworzenie strony internetowej i zarządzanie nią oraz te związane z doradcami będą udzielane ZLTO zgodnie z art. 21 dyrektywa 2004/18/WE

**Numer XA:** XA 118/08

**Państwo członkowskie:** Włochy

**Nazwa programu pomocy:**

Decreto del direttore generale dello sviluppo rurale del ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali prot. 2064 del 13 febbraio 2008 recante «Concessione di un premio e di un contributo per la partecipazione del giovane imprenditore agricolo (o di un proprio collaboratore) a forum per lo scambio di conoscenze tra imprese, a concorsi, mostre e fiere»

**Podstawa prawna:**

Legge 15 dicembre 1998, n. 441, recante «Norme per la diffusione e la valorizzazione dell'imprenditoria in agricoltura»

Legge 27 dicembre 2006, n. 296 (legge finanziaria 2007), art. 1, comma 1068 e comma 1074

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** 400 000 EUR

**Maksymalna intensywność pomocy:** Pomoc zostanie udzielona z zachowaniem maksymalnych pułapów przewidzianych w art. 15 ust. 3 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3)

**Data realizacji:** Program zacznie obowiązywać od dnia publikacji numeru rejestracyjnego wniosku o wyłączenie na stronie internetowej Komisji Europejskiej — Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich

**Czas trwania programu pomocy:** Pięć lat

**Cel pomocy:** Wspieranie udziału rolników i pracowników gospodarstw w forach w celu podzielenia się wiedzą między przedsiębiorstwami, w konkursach, wystawach i targach, zgodnie z art. 15 ust. 2 lit. d) rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, str. 3)

**Sektor(-y) gospodarki:** Przedsiębiorczość młodych rolników

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali  
Dipartimento delle politiche di sviluppo — Direzione generale dello sviluppo rurale  
Via XX Settembre, 20  
I-00187 Roma

**Strona internetowa:**

[http://www.politicheagricole.it/SviluppoRurale/AiutiStato/DisposizioniNazionali/06-20080213\\_BandoC\\_2064\\_SR\\_OIGA.htm](http://www.politicheagricole.it/SviluppoRurale/AiutiStato/DisposizioniNazionali/06-20080213_BandoC_2064_SR_OIGA.htm)

*Il Direttore generale*  
Salvatore PETROLI

**Numer XA:** XA 126/08

**Państwo członkowskie:** Republika Słowacka

**Region:** —

**Nazwa programu pomocy:**

Schéma štátnej pomoci na úhradu škôd spôsobených usmrtením zvierat v dôsledku nariadeného opatrenia

**Podstawa prawna:**

Prawną podstawą udzielenia pomocy są:

- art. 10 ust. 2–8 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001,
- § 45 zákona č. 39/2007 Z. z. z 12. decembra 2006 o veterinárnej starostlivosti,
- zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov

**Planowane w ramach programu roczne wydatki:** Przewidywane roczne środki finansowe w ramach programu począwszy od 2008 r.: 50 mln SKK

Przewidywany łączny budżet na pokrycie szkód spowodowanych zabiciem zwierząt w wyniku zarządzonych środków bezpieczeństwa w latach 2008–2013: 300 mln SKK

**Maksymalna intensywność pomocy:** Hodowcom udziela się dotacji na pokrycie całości (do 100 %) kwalifikowalnych strat, obniżonych o wypłaty z ubezpieczenia związane z wystąpieniem choroby zwierząt

**Data realizacji:** Marzec 2008 r.

**Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej:** Do 31.12.2013

**Cel pomocy:** Celem pomocy jest wsparcie małych i średnich przedsiębiorstw w sektorze hodowli zwierząt gospodarskich

**Sektor(-y) gospodarki:** Produkcja pierwotna produktów rolnych wymienionych w załączniku I do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską

**Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:**

Podmiot udzielający pomocy i realizujący program pomocy:

Ministerstvo pôdohospodárstva SR  
Dobrovičova ul. č. 12  
SK-Bratislava 812 66  
Tél.: (421-2) 59 26 61 11

**Strona internetowa:**

[www.land.gov.sk](http://www.land.gov.sk)

**Inne informacje:**

Pomoc państwa w formie rekompensaty jest udzielana hodowcy na pokrycie szkód poniesionych w wyniku zastosowania wobec zwierząt zarządzonych środków bezpieczeństwa spełniających wszystkie warunki określone w programie pomocy państwa na pokrycie szkód spowodowanych zabiciem zwierząt w wyniku zarządzonych środków bezpieczeństwa.

Program pomocy opublikowano na stronie internetowej:

<http://www.land.gov.sk/index.php?navID=153&id=528>

Wniosek o dotację należy złożyć w ministerstwie najpóźniej dziesięć dni po otrzymaniu wydanego przez organ administracji weterynaryjnej powiadomienia o odwołaniu zarządzonych środków bezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku następuje utrata prawa do zwrotu kosztów kwalifikowalnych.

Właściciel zwierząt ma prawo do zwrotu pełnej ceny rynkowej zabitych zwierząt, pomniejszonej o wypłaty z ubezpieczenia.

W ramach programu nie udziela się pomocy w formie usług dotowanych na mocy art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006

Lubomír MIČEK

*PhD. generálny riaditeľ sekcie rozvoja vidieka*  
Ministerstvo pôdohospodárstva SR